



## Dovaston Crew SLU – Terms and Conditions

### **1. The Service**

1.1 DOVASTON CREW SL ("we") is a limited company specialising in the selection of professional yacht personnel ("Crew") for prospective employers, their representatives and/or agents ("Client"). Our role is that of a selection service ("the Service"). We only select Crew and submit them to the Client and any employment agreement or contract (whether made orally or in writing) entered into by the Client and any Crew following a selection by us is and remains the sole responsibility of the Client.

1.2 The provision of the Service is subject to the written acceptance (by email or fax) of the Terms & Conditions contained herein ("Terms"). By entering into business with us the Client is deemed to have accepted these Terms.

1.3 Although we make every effort as part of the Service to interview Crew and verify their details, references and/or qualifications, we strongly recommend that the Client conducts its own investigations before entering into an employment agreement or contract with the Crew.

1.4 Any information and/or documentation (including, but not limited to, CVs, contact details, qualifications etc.) pertaining to any Crew selected by us for the Client is for the sole use of the Client and must not be disclosed to any third parties without our express written approval.

### **2. Fee Policy**

2.1 The provision of the Service will be subject to the payment of an appropriate fee calculated on the following basis:

- (a) **Full-time Selections** (Crew employed for a period over 180 days): The fee will be 85% of one (1) month gross salary.
- (b) **Seasonal Selections** (Crew employed for a period to 91-180 days): The fee will be 75% of one (1) month gross salary.
- (c) **Temporary Selections** (Crew employed for a period to 1-90 days, including trial periods): The fee will be 20% of the accumulated salary earned for the period(s) employed subject to a minimum charge of €200.
- (d) **Junior Crew** (The fee due is 1.500€ fixed, providing selection made within one month of offer received. One month trial period)

2.2 In the event that any Crew selected by us for the Client are employed or re-employed directly by the Client (with or without our involvement) within the period of nine (9) months from the final date of their previous employment on the same yacht of our initial selection of the Crew, the Client will be charged the applicable fee in accordance with the Fee Policy. This shall only occur one time.

2.3 In the event the Client obtains any information and/or documentation pertaining to the Crew from another source prior to our initial selection the Client must inform us immediately. We reserve the right to claim the selection and any applicable fee should the Client decide to use the information and/or documentation provided by us in favour of that provided by the other source.

### **3. Payment Policy**

3.1 Unless credit is already established with the Client, the Client's full valid credit card details will be required in advance of securing a selection. Payment will only be charged to the credit card on 45th day if full payment is not received in accordance with this clause 3. Should the card be declined or payment still not received an addition of 5% basic per month shall be added unless special arrangements have been agreed.

3.2 A surcharge of 2% of any fee will be applied when payment is made by credit card (VISA or MASTERCARD).

3.3 **Full-time Selections:** Payment must be received within thirty (30) calendar days from the date of commencement of employment. Payment before 30 days shall receive a 5% discount towards their next candidate selection from Dovaston Crew commencing within 12 months.

3.4 **Seasonal and Temporary Selections:** Payment must be received within fourteen (14) calendar days of employment.

3.5 **Junior Crew:** Payment must be received within fourteen (14) calendar days of employment, if payment is received within seven (7) days of selection, a credit will be honoured to the Yacht and will receive a three (3) day Interior training course valid for one year, when available providing sufficient course attendees.

3.6 In the event that a Seasonal or Temporary Selection is extended beyond the period for which the fee was originally calculated, we will issue an additional invoice for the shortfall due to us in accordance with the Fee Policy. All selections will be charged for the period(s) employed, in accordance with the Fee Policy.

**SIGNED**

**DATE**

3.7 All selection fees are subject to IVA charged at 21% unless the Client to whom our invoice is to be addressed can prove to the satisfaction of the appropriate authorities his "ZERO" rated VAT status in which case a "ZERO" rated VAT invoice will be issued.

#### **4. Warranty**

4.1 In the event that the hiring of a permanent Candidate is unsuccessful during the first ninety (90) days of employment (except Junior Crew), Dovaston Crew will offer a replacement Candidate if:

- A. Dovaston Crew fee has been paid in full by the due date.
- B. Dovaston Crew advised within twenty-four (24) hours of termination or resignation.
- C. Working conditions are normal and there has been no change of Captain, Yacht Ownership or job description.

Dovaston Crew promotes safe working conditions for all Crewmembers and can terminate this warranty should the yacht and/or the working conditions be deemed unsafe.

#### **Temporary Selection Warranty**

No temporary selection warranty is given. Fees are calculated on a time on board basis.

Should we not provide a replacement or the client finds replacement by other ways, paid fee will be kept as credit for any future new selection for a period no longer than twelve (12) months.

4.2 The Warranty may be invalidated at our discretion in the event of the following:

- (a) Change of ownership of the yacht on which the Crew is / are employed,
- (b) Any major change in schedule from that planned at the time of the employment of the Crew,
- (c) Change of Captain or of the management company resulting in the termination of the employment of any Crew introduced by us,
- (d) Failure by the Client to maintain a safe working environment for the Crew, or
- (e) Any other occurrence materially affecting the conditions of employment of the Crew, including a material change in the Client's requirements (job description, required qualifications and the like) without prior notice to us.

#### **5. Liability**

5.1 All liability, whether in contract, tort or otherwise, for any loss, damage, cost or expense, is hereby excluded to the fullest extent permitted by law.

#### **6. Jurisdiction**

6.1 Any dispute arising out of or in connection with these Terms shall be submitted to the non-exclusive jurisdiction of the English Courts or the Courts of Palma de Mallorca and, at our sole discretion, to their respective proceedings and laws.

6.2 We, and the Client, irrevocably agree that any legal suit, action or proceedings ('Proceedings') arising out of or in connection with these Terms may be brought in such courts as referred to in clause 6.1, at the option of the party taking Proceedings, and hereby waive any objection to Proceedings in such courts on the grounds of venue or on the grounds that the Proceedings have been brought in an inconvenient forum.

6.3 The foregoing notwithstanding, we may bring or commence proceedings in rem to obtain security, seizure, arrest or any other similar remedy against any property belonging to the Client in any other state or jurisdiction.

#### **7. General**

7.1 If any part of these Terms is unenforceable (including any provision in which we exclude our liability to you) the enforceability of any other part of the Terms will not be affected.

7.2 Words denoting the singular include the plural and vice versa, and words denoting the masculine include the feminine and neuter and vice versa.

7.3 Failure by us to enforce any right does not result in waiver of such right.

7.4 Nothing in these Terms shall confer or purport to confer any right or benefit on any third party.

7.5 We reserve the right to amend these Terms from time to time.



## Dovaston Crew SLU – Términos y Condiciones

### 1. El Servicio

1.1 DOVASTON CREW S.L.U. ("nosotros") es una sociedad limitada especializada en la selección de personal profesional de yates ("tripulación") para los posibles empleadores, sus representantes y/o agentes ("cliente"). Nuestro oficio es el de un servicio de selección ("el servicio"). Sólo seleccionamos Tripulación y se la presentamos al Cliente y cualquier acuerdo o contrato (ya sea de forma oral o escrita) introducido por el Cliente y cualquier Tripulación tras una selección por nosotros es y sigue siendo la única responsabilidad del Cliente.

1.2 La prestación del servicio está sujeta a la aceptación por escrito (por email o fax) de los Términos y Condiciones aquí contenidos ("Términos"). Al entrar en el negocio con nosotros se considera que el Cliente ha aceptado estos Términos.

1.3 Aunque hacemos todo lo posible en el Servicio para entrevistar a la tripulación y verificar sus referencias y/o calificaciones, se recomienda encarecidamente que el cliente lleve a cabo sus propias investigaciones antes de firmar un contrato de trabajo o contrato con la tripulación.

1.4 Cualquier información y/o documentación (incluyendo, pero sin limitación, CV, datos de contacto, calificaciones, etc.) correspondientes a cualquier tripulación seleccionada por nosotros para el cliente es para uso exclusivo del cliente y no deben ser reveladas a terceros sin nuestro consentimiento expreso por escrito.

### 2. Política de Cargo

2.1 La prestación del servicio estará sujeta al pago de una tasa, calculada sobre la siguiente base:

(a) **Selección a Tiempo Completo** (tripulación empleada por un período superior a 180 días): El cargo será del 85% de un (1) mes de salario bruto.

(b) **Selección Estacional** (tripulación empleada por un período de 91 a 180 días): El cargo será del 75% de un (1) mes de salario bruto.

(c) **Selección Temporal** (tripulación empleada por un período de 1 a 90 días, incluyendo periodos de prueba): El cargo será del 20% del salario acumulado en el período(s) empleado sujeto a un cargo mínimo de 200€.

(d) **Tripulación Junior**: La cuota a pagar será de 1.500€ fijos (se proporcionará el candidato dentro de un mes desde la fecha de la recepción de la oferta)

2.2 En el caso de que cualquier tripulante seleccionado por nosotros para el cliente sea contratado por el cliente (con o sin nuestra participación) en el plazo de nueve (9) meses a partir de la fecha de nuestra primera selección la tripulación, al Cliente se le cargará la tarifa correspondiente de acuerdo con la Política de Cargo, esto sólo ocurre una vez.

2.3 En el caso de que el Cliente obtenga toda la información y/o documentación relativa a la tripulación de otra fuente antes de nuestra primera selección el Cliente deberá informarnos inmediatamente. Nos reservamos el derecho a reclamar la selección y a cualquier cargo aplicable si el cliente decide utilizar la información y/o documentación suministrada por nosotros en favor de la proporcionada por la otra fuente.

### 3. Política de Pago

3.1 A menos que el crédito ya esté establecido con el cliente, se requerirán datos de la tarjeta de crédito del cliente para garantizar una selección. El pago sólo se cargará en la tarjeta de crédito en cuarenta y cinco (45) días si el pago completo no se recibe de acuerdo con esta cláusula 3.

En el caso de que la tarjeta sea rechazada o no se haya recibido el pago, se incrementará un 5% mensual de base, exceptuando los ya acordados previamente.

3.2 Un recargo del 2% de cualquier tasa se aplicará cuando el pago se efectúe con tarjeta de crédito (VISA O MASTERCARD).

3.3 Selección a Tiempo Completo: El pago debe ser recibido dentro de los treinta (30) días naturales a contar desde la fecha de inicio del empleo. Si el pago es recibido antes de los 30 días, se recibirá un 5% de descuento que se aplicará en la próxima selección de Dovaston Crew, cuando el tiempo de empleo sea requerido dentro de los 12 meses siguientes.

3.4 Selección Estacional y Temporal: El pago debe ser recibido dentro de los catorce (14) días naturales desde la fecha del inicio del empleo.

3.5 Tripulación junior: El pago debe ser recibido dentro de los catorce (14) días naturales desde la fecha del inicio del empleo. Si el pago es recibido dentro de los siete (7) días de la selección, un crédito será dirigido al yate y puede recibir un curso de tres (3) días de Interior válido por un año, siempre y cuándo se presenten los suficientes candidatos.

**FIRMADO**

**FECHA**

3.6 En el caso de que una selección temporal o estacional se extienda más allá del período para el cual se calculó inicialmente la cuota, vamos a emitir una factura adicional por el déficit de acuerdo con nuestra Política de Cargo. Todas las selecciones se cobrarán por el período(s) propio, de conformidad con la Política de Cargo.

3.7 Todos los cargos de las selecciones están sujetos al 21% de IVA, excepto si el cliente a quién debe ir dirigida la factura acredita que las Autoridades competentes le han reconocido es estatus de IVA "ZERO", en cuyo caso se emitirá una factura con IVA "ZERO".

#### **4. Garantía**

4.1 En el caso de que la contratación de un candidato permanente no tuviera éxito durante los primeros noventa (90) días de empleo (excepto tripulación Junior), Dovaston Crew ofrecerá un candidato de reemplazo si:

- A. Los honorarios de Dovaston Crew han sido pagados en su totalidad antes de la fecha de vencimiento.
- B. Si Dovaston Crew es avisado dentro de las veinticuatro (24) horas de la terminación o renuncia.
- C. Las condiciones de trabajo son normales y no ha habido ningún cambio de capitán, propiedad del yate o descripción del trabajo.

Dovaston Crew promueve condiciones de trabajo seguras para todos los miembros de la tripulación y puede poner fin a esta garantía si el yate y/o las condiciones de trabajo se consideran inseguras.

#### **Garantía de Selección Temporal**

No se da ninguna garantía en la selección temporal. Las cuotas se calculan sobre el tiempo trabajado a bordo.

No proporcionaremos ningún reemplazo si el cliente encuentra la sustitución por otras maneras, la tasa pagada se mantendrá como crédito para cualquier futura nueva selección por un período no superior a doce (12) meses.

4.2 La garantía puede ser invalidada por nuestro criterio dado los siguientes casos:

- (a) Cambio de titularidad de la embarcación en la que se ha contratado a la tripulación.
- (b) Cualquier cambio importante en la agenda prevista en el momento de la contratación de Tripulación.
- (c) El cambio de capitán o de la sociedad de gestión resultante en la finalización del empleo de cualquier Tripulación introducida por nosotros.
- (d) El incumplimiento por parte del cliente para mantener un ambiente de trabajo seguro para el equipo.
- (e) Cualquier otro suceso que afecte materialmente a las condiciones de trabajo de la Tripulación, incluyendo un cambio sustancial en los requerimientos del cliente (descripción del trabajo, condiciones requeridas y similares), sin previo aviso a nosotros.

#### **5. Responsabilidad**

5.1 Toda responsabilidad, ya sea por contrato, agravio o de otra manera, de cualquier pérdida, daño, costo o gasto, queda excluida en la máxima medida permitida por la ley.

#### **6. Jurisdicción**

6.1 Cualquier disputa que surja de/en conexión con estos Términos se someterá a la jurisdicción no exclusiva de los tribunales ingleses o de los tribunales de Palma de Mallorca y, a nuestra única discreción, a sus respectivos procedimientos y leyes.

6.2 Nosotros, y el cliente, de manera irrevocable de acuerdo en que cualquier demanda legal, acción o procedimiento que surjan de/en conexión con estos términos pueden ser llevados por los tribunales que se hacen referencia en la cláusula 6.1, en la elección de la parte teniendo Acta por la presente renuncia a cualquier objeción a los procedimientos es estos tribunales sobre la base de jurisdicción o sobre la base de que las actas se han traído de un foro inconveniente.

6.3 No obstante lo anterior, se puede traer o iniciar un procedimiento in rem para obtener seguridad, secuestro, arresto o cualquier otro recurso similar contra cualquier propiedad perteneciente al cliente en cualquier otro estado o jurisdicción.

#### **7. General**

7.1 Si alguna parte de estos Términos es inaplicable (incluyendo cualquier disposición en la que se excluye nuestra responsabilidad frente a usted) la aplicabilidad de cualquier otra parte de los Términos no se verá afectada.

7.2 Las palabras que denotan el singular incluyen el plural y viceversa, y las palabras que denotan el masculino incluyen el femenino y neutro y viceversa.

7.3 El incumplimiento por nuestra parte para hacer valer cualquier derecho no da lugar a la renuncia a tal derecho.

7.4 Nada en estos Términos conferirá o pretende conferir ningún derecho o beneficio a terceros.

7.5 Nos reservamos el derecho de modificar estos Términos.

Última revisión: Febrero 2015

La copia de este documento está disponible bajo petición.

**FIRMADO**

**FECHA**